EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 9.11.2010
COM(2010) 644 konč.

2010/0316 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ter o spremembi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Pogodbenici, tj. Evropska unija in Švicarska konfederacija, si prizadevata za medsebojno zaščito označb porekla (ZOP) in geografskih označb (ZGO), da se izboljšajo pogoji dvostranske trgovine, spodbuja kakovost prehranske verige in ohrani vrednost trajnostnega razvoja podeželja.

Predlog je rezultat dvostranskih pogajanj med oktobrom 2007 in decembrom 2009. Sporazum določa medsebojno zaščito označb porekla in zaščitenih geografskih označb, ki so zaščitene v eni in drugi pogodbenici.

2. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog nima finančnih posledic.

Na tej podlagi Komisija predlaga Svetu, da določi osebo ali osebe, pooblaščene, da v imenu Evropske unije podpišejo sporazum, ki bo sklenjen naknadno.

2010/0316 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ter o spremembi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi[1] (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. junija 2002.

(2) Člen 12 Sporazuma določa, da lahko katera koli pogodbenica zahteva pregled Sporazuma.

(3) Sklepnemu aktu Sporazuma je dodana skupna izjava o zaščiti geografskih označb in označb porekla kmetijskih proizvodov in živil.

(4) Komisija je v imenu Evropske unije s pogajanji dosegla Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila, s katerim se z vstavitvijo nove Priloge 12 Sporazum spremeni.

(5) Sklep Sveta in Komisije 2002/309/ES, Euratom glede sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju z dne 4. aprila 2002 o sklenitvi sedmih sporazumov s Švicarsko konfederacijo[2] določa notranji postopek za sprejetje stališča Unije o vprašanjih, ki so predmet odločitev skupnega odbora iz člena 6(3) Sporazuma. Treba je določiti tudi notranji postopek za oblikovanje stališča Unije glede vprašanj, vezanih na Prilogo 12.

(6) V imenu Evropske unije je treba podpisati Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila. Sporazum bo sklenjen naknadno –

---

[1] UL L 114, 30.4.2002, str. 132.
[2] UL L 114, 30.4.2002, str. 1.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Predsednik Sveta je pooblaščen, da določi osebo ali osebe, pooblaščene, da v imenu Evropske unije podpišejo Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ter o spremembi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi.

Besedilo sporazuma, ki se podpiše med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila, je priloženo k temu sklepu.

Člen 2

Kar zadeva vprašanja glede Priloge 12 k Sporazumu in glede dodatkov, ki so nanjo vezani, stališče Unije o vprašanjih, ki so predmet skupnega odbora za kmetijstvo iz člena 6(3) Sporazuma, v skladu s postopkom iz člena 15 Uredbe (ES) št. 510/2006 sprejme Komisija.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

SPORAZUM

Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ter o spremembi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi

Preambula

Evropska unija,
v nadaljnjem besedilu: Unija, in

Švicarska konfederacija,
v nadaljnjem besedilu: Švica,

v nadaljnjem besedilu: pogodbenici, sta se –

ob upoštevanju, da je Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) začel veljati 1. junija 2002,

odločeni, da medsebojno pospešujeta usklajen razvoj označb porekla in geografskih označb (v nadaljnjem besedilu: geografske označbe) ter z zaščito označb spodbujata dvostranske trgovinske tokove kmetijskih proizvodov in živil s poreklom iz držav pogodbenic, ki so v njuni pravni ureditvi zaščiteni z geografsko označbo, ter redno posodabljata seznam geografskih označb, zaščitenih s tem sporazumom,

ob upoštevanju, da sta oblikovali usklajeno zakonodajo na področju zaščite geografskih označb na njunih ozemljih,

ob upoštevanju, da sta izvedli pregled in javno posvetovanje glede zaščite geografskih označb, navedenih v tem sporazumu –

dogovorili o naslednjem:

Člen 1 Spremembe

Sporazum se spremeni:

1. Člen 5(1) se spremeni:

   – uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

   „Način, kako se na različnih področjih zmanjšajo tehnične ovire za trgovino s kmetijskimi proizvodi, je opisan v prilogah od 4 do 12 tega sporazuma, in sicer:“

   – doda se naslednja alinea:

   „– Priloga 12 o zaščiti označb porekla in geografskih označb za kmetijske proizvode in živila“.

2. Členu 6 se doda naslednji odstavek:

„8. Odbor je pooblaščen, da odobri verodostojne različice Sporazuma v novih jezikih“.

3. Doda se Priloga 12 iz Priloge k temu sporazumu in v skladu s členom 15 Sporazuma predstavlja njegov sestavni del.

Člen 2 Jezikovne različice

Verodostojne so tudi jezikovne različice v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku.

Člen 3 Začetek veljavnosti

1. Pogodbenici ratificirata ali odobrita ta sporazum v skladu s svojimi notranjimi postopki.

2. Pogodbenici se med seboj uradno obvestita o dokončanju teh postopkov.

3. Sporazum začne veljati prvi dan drugega meseca po prejemu zadnjega uradnega obvestila.

4. Priloga k temu sporazumu je veljavna za isto obdobje in pod istimi pogoji kot Sporazum.

PRILOGA

„Priloga 12

o zaščiti označb porekla in geografskih označb za kmetijske proizvode in živila

Člen 1 Cilji

Pogodbenici se strinjata, da medsebojno podpirata usklajen razvoj označb porekla in geografskih označb (v nadaljnjem besedilu: geografske označbe) in z zaščito označb spodbujata dvostranske trgovinske tokove kmetijskih proizvodov in živil, ki so v njuni pravni ureditvi zaščiteni z geografskimi označbami.

Člen 2 Zakonski predpisi pogodbenic

1. Zakonodaja pogodbenic na področju zaščite geografskih označb na njunih ozemljih omogoča enotni postopek zaščite, ki je v skladu s skupnimi cilji pogodbenic.

2. Ta zakonodaja vzpostavlja zlasti:

   – upravni postopek, s katerim se lahko preveri, ali geografske označbe ustrezajo kmetijskim proizvodom ali živilom s poreklom iz neke regije ali določenega območja in se posebna kakovost, sloves ali druge značilnosti lahko pripišejo temu geografskemu poreklu;

   – obveznost, da zaščitene geografske označbe ustrezajo posebnim proizvodom, ki izpolnjujejo pogoje, naštete v specifikaciji, ter da se ti pogoji lahko spremenijo samo v skladu z navedenim upravnim postopkom;

   – zaščito, ki jo pogodbenici izvajata s pomočjo uradnega nadzora;

   – pravico vsakega proizvajalca, ki ima sedež v zadevnem geografskem območju in ki se strinja s sistemom nadzora, da je upravičen do ustrezne geografske označbe, če so zadevni proizvodi v skladu z veljavno specifikacijo;

   – postopek pred pridobitvijo zaščite, ki vsaki fizični ali pravni osebi z upravičenim interesom omogoči, da z vložitvijo ugovora uveljavlja svoje pravice, zlasti če je navedena oseba lastnik cenjene, znane ali ugledne blagovne znamke, ki že dolgo obstaja.

Člen 3 Postopek pred pridobitvijo zaščite v skladu s Sporazumom

Vsaka pogodbenica izvede pregled in javno posvetovanje glede zaščite geografskih označb druge pogodbenice.

Člen 4 Predmet zaščite

1. Vsaka pogodbenica zaščiti geografske označbe druge pogodbenice iz dodatka 1.

2. Navedeni dodatek se lahko dopolni v skladu s postopkom iz člena 16.

3. Zaščita v okviru te priloge ne vpliva na obravnavanje individualnega zahtevka za registracijo v skladu s postopkom posamezne pogodbenice.

Člen 5 Področje uporabe

Z odstopanjem od člena 1 Sporazuma se ta priloga uporablja za geografske označbe iz dodatka 1, v katerem so našteti proizvodi, zajeti v zakonodaji obeh pogodbenic iz dodatka 2.

Člen 6 Upravičenost do zaščite

1. Pogoj za upravičenost geografskih označb pogodbenic do zaščite iz te priloge je, da so predhodno zaščitene na njunem ozemlju in imajo poreklo v pogodbenicah.

2. Pogodbenici nista obvezani k zaščiti geografskih označb druge pogodbenice, ki na ozemlju slednje ni več zaščitena.

Člen 7 Obseg zaščite

1. Geografske označbe iz dodatka 1 lahko uporabljajo vsi gospodarski subjekti, ki tržijo proizvod v skladu z veljavnimi specifikacijami.

2. Neposredna ali posredna komercialna raba zaščitene geografske označbe je prepovedana:

   a. za primerljiv proizvod, ki ni v skladu s specifikacijo;

   b. za proizvod, ki ni primerljiv, če takšna raba izkorišča sloves navedene geografske označbe.

3. Zadevna zaščita se uporablja v primerih zlorabe, ponarejanja ali navajanja, tudi če:

   – je navedeno dejansko poreklo proizvoda;

   – se uporablja prevod, prečrkovanje ali transkripcija zadevnega imena;

   – uporabljeno ime spremljajo izrazi, kakor so „vrsta“, „tip“, „slog“, „ponaredek“, „metoda“ ali drugi podobni izrazi.

4. Geografske označbe so med drugim zaščitene tudi pred:

   – kakršno koli napačno ali zavajajočo označbo glede resničnega porekla, izvora, načina proizvodnje, vrste ali bistvenih lastnosti proizvoda na pakiranju ali embalaži, v reklamnem gradivu ali dokumentih, ki se nanašajo na proizvod;

   – vsakršno uporabo posode ali embalaže, ki lahko ustvari napačen vtis o poreklu proizvoda;

   – uporabo oblike proizvoda, če je ta zanj značilna;

   – vsako drugo rabo, ki lahko zavaja javnost glede pravega porekla proizvoda.

5. Geografske označbe iz dodatka 1 ne morejo postati generične.

Člen 8 Posebne določbe za nekatera imena

1. Za zaščito geografske označbe „Bündnerfleisch (Viande des Grisons)“ Švice iz dodatka 1 velja za uporabo tega imena v Uniji prehodno obdobje treh let od začetka veljavnosti te priloge, da se označijo in predstavijo nekateri primerljivi proizvodi, ki nimajo porekla v Švici.

2. Za zaščito naslednjih geografskih označb Unije iz dodatka 1 velja za uporabo teh imen v Švici prehodno obdobje treh let od začetka veljavnosti te priloge, da se označijo in predstavijo nekateri primerljivi proizvodi, ki nimajo porekla v Uniji:

   a. Salame di Varzi;

   b. Schwarzwälder Schinken.

3. Za zaščito naslednjih geografskih označb Švice iz dodatka 1 velja za uporabo teh imen v Uniji prehodno obdobje petih let od začetka veljavnosti te priloge, da se označijo in predstavijo nekateri primerljivi proizvodi, ki nimajo porekla v Švici:

   a. Sbrinz;

   b. Gruyère.

4. Za zaščito naslednjih geografskih označb Unije iz dodatka 1 velja za uporabo teh imen v Švici prehodno obdobje petih let od začetka veljavnosti te priloge, da se označijo in predstavijo nekateri primerljivi proizvodi, ki nimajo porekla v Uniji:

   a. Munster;

   b. Taleggio;

   c. Fontina;

   d. Φέτα (Feta);

   e. Chevrotin;

   f. Reblochon;

   g. Grana Padano (vključno z izrazom „Grana“, ki se uporabi samostojno).

5. Naslednje enakozvočne geografske označbe Švice in Unije iz dodatka 1 so zaščitene in lahko obstajajo sočasno:

   – „Vacherin Mont-d'Or“ (Švica) in „Vacherin du Haut-Doubs“ ali „Mont d'Or“ (Unija).

   Po potrebi so predvideni posebni ukrepi za etiketiranje, da se razlikuje med proizvodi in izključi kakršno koli tveganje za prevare.

6. Zaščita geografske označbe „Grana Padano“ in „Parmigiano Reggiano“ za proizvode, namenjene švicarskemu trgu in za katere so bili sprejeti vsi ukrepi za preprečitev ponovnega izvoza, ne izključuje možnosti, da se ribanje in pakiranje

(vključno z razrezom na kose in embaliranjem) teh proizvodov opravi na ozemlju Švice v obdobju šestih let od začetka veljavnosti te priloge in brez pravice do uporabe simbolov in označb Unije za te geografske označbe.

7. Geografska označba „Gruyère“ na eni strani in geografske označbe „Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)“, „Γραβιέρα Αγράφων (Graviera Agrafon)“, „Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)“ in „Γραβιέρα Νάξου (Graviera Naxou)“ na drugi strani očitno označujejo različne sire, zlasti glede posebnega geografskega porekla, načina proizvodnje in organoleptičnih lastnosti. V tem okviru se pogodbenici zavežeta, da v skladu s členoma 13 in 15 sprejmeta vse potrebne ukrepe, da se izogneta in po potrebi ustavita vsakršno zlorabo ali uporabo, ki vodi do zamenjave med geografsko označbo „Gruyère“ in izrazom „Γραβιέρα /Graviera“.

   Zato se pogodbenici zlasti strinjata, da izraz „Γραβιέρα/Graviera“ v nobenem primeru ne more biti preveden kot „Gruyère“ in obratno.

Člen 9 Razmerje z blagovnimi znamkami

1. Ne glede na odstavek 2 se za geografske označbe iz dodatka 1 registracija blagovne znamke, ki ustreza eni izmed situacij iz člena 7, zavrne ali prekliče, in sicer samodejno ali na zahtevo zainteresirane strani, v skladu z zakonodajo posamezne pogodbenice. Ta splošna obveznost zlasti zadeva dejstvo, da se zahtevek za registracijo blagovne znamke, ki ustreza situaciji iz člena 7(2)(a), zavrne v skladu z zakonodajo posamezne pogodbenice. Blagovne znamke, ki niso registrirane v skladu s temi določbami, se prekličejo.

2. Blagovna znamka, ki se uporablja v eni izmed situacij iz člena 7 in ki je bila v dobri veri uporabljena, registrirana – ali pridobljena z uporabo, če takšna možnost v zakonodaji obstaja – na ozemlju zadevne pogodbenice pred datumom začetka veljavnosti te priloge, se lahko brez poseganja v člen 16(3) še naprej uporablja in obnovi ne glede na zaščito geografske označbe s to prilogo, če za navedeno blagovno znamko v okviru zakonodaje pogodbenic ne obstajajo razlogi za ničnost ali preklic.

Člen 10 Povezava z mednarodnimi sporazumi

Ta priloga se uporablja brez poseganja v pravice in obveznosti pogodbenic v skladu s Sporazumom o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije in s katerim koli drugim večstranskim sporazumom o pravicah intelektualne lastnine, katerega pogodbenici sta Unija in Švica.

Člen 11 Pravna sposobnost

Pravico do ukrepanja z namenom zaščite geografskih označb iz dodatka 1 imajo fizične in pravne osebe, ki ima pravno utemeljen interes, zlasti zveze, združenja in organizacije proizvajalcev, trgovcev ali potrošnikov, ki imajo sedež ali registriran naslov na ozemlju druge pogodbenice.

Člen 12 Označbe in simboli

Ob upoštevanju zbliževanja zakonodaj pogodbenic iz člena 2 vsaka pogodbenica na svojem ozemlju dovoli trženje proizvodov iz te priloge, ki so opremljeni z označbami in morebitnimi uradnimi simboli, vezanimi na geografsko označbo, ki jih uporablja druga pogodbenica.

Člen 13 Izvajanje Priloge in izvedbenih ukrepov

Pogodbenici po potrebi na zahtevo druge pogodbenice izvajata zaščito iz člena 7 z vsemi ustreznimi upravnimi ukrepi ali sodnimi postopki.

Člen 14 Ukrepi na meji

Pogodbenici sprejmeta vse potrebne ukrepe, da vsaka svojim carinskim organom omogočita, da na meji zadržijo proizvode, za katere obstaja sum nezakonite uporabe geografske označbe, zaščitene s to prilogo, in ki so namenjeni za uvoz na carinsko ozemlje pogodbenice, izvoz s carinskega ozemlja pogodbenice, ponovni izvoz, vnos v prosto cono ali prosto skladiščenje ali uporabo v enem izmed naslednjih sistemov: mednarodni tranzit, carinsko skladiščenje, aktivno ali pasivno oplemenitenje ali začasni vnos na carinsko ozemlje ene izmed pogodbenic.

Člen 15 Dvostransko sodelovanje

1. Pogodbenici si med seboj pomagata.

2. Pogodbenici si redno ali na zahtevo ene izmed pogodbenic medsebojno izmenjujeta vse informacije, potrebne za nemoteno izvajanje določb te priloge, zlasti glede oblikovanja zakonodajnih in regulativnih določb pogodbenic ali njunih geografskih označb (spremembe označb, simbolov in logotipov; bistvene spremembe specifikacije, izbrisi itd.)

3. Pogodbenici se obveščata, če ena izmed njiju v okviru pogajanj s tretjo državo predlaga zaščito geografske označbe za kmetijski proizvod ali živilo iz navedene tretje države in je navedeno ime enakozvočnica imena geografske označbe, ki je zaščitena v drugi pogodbenici, da ima slednja možnost podati mnenje o zaščiti zadevne geografske označbe.

4. Pogodbenici se posvetujeta, če katera izmed njiju meni, da druga ne izpolnjuje obveznosti iz te priloge.

5. Odbor preuči vsa vprašanja glede izvajanja te pogodbe in sprememb njenih določb. Odbor lahko zlasti odloča o spremembah člena 8 in po potrebi o praktičnih pogojih za uporabo, s katerimi se omogoči razlikovanje med enakozvočnimi geografskimi označbami.

6. Delovna skupina „ZOP/ZGO“, ustanovljena v skladu s členom 6(7) Sporazuma, odboru na njegovo prošnjo pomaga.

Člen 16 Klavzula o pregledu

1. Za geografske označbe, ki jih ena ali druga stran na novo registrira, pogodbenici z namenom njihove zaščite opravita pregled in javno posvetovanje iz člena 3. Vključitev novih geografskih označb v dodatek 1 se opravi v skladu s postopki odbora.

2. Pogodbenici se zavežeta, da bosta primere geografskih označb, ki niso uvrščeni v dodatek 1, preučili najkasneje dve leti po začetku veljavnosti te priloge.

3. Datum iz člena 9(2) je datum predložitve zahtevka v drugi pogodbenici.

4. Pogodbenici se posvetujeta o vseh drugih spremembah te priloge.

5. O podrobnih pravilih za izvajanje, ki niso določena v tej prilogi, po potrebi odloča odbor.

Člen 17 Prehodne določbe

1. Brez poseganja v člen 8 se lahko proizvodi z geografsko označbo iz dodatka 1, ki so bili v trenutku začetka veljavnosti te priloge zakonito proizvedeni, označeni in predstavljeni na način, ki je skladen z zakoni ali notranjo pravno ureditvijo pogodbenic, vendar prepovedan s to prilogo, tržijo do izčrpanja zalog največ 2 leti po začetku veljavnosti te priloge.

2. Navedene prehodne določbe se po analogiji uporabljajo za geografske označbe, naknadno dodane v dodatek 1 v skladu s členom 16.

3. Razen če odbor ne določi drugače, se trženje proizvodov, ki so izdelani, označeni in predstavljeni v skladu s to prilogo, vendar zaradi spremembe navedene priloge proizvodnja, označevanje in predstavitev izgubijo skladnost, lahko nadaljuje do izčrpanja zalog.

Dodatek 1:
Seznam geografskih označb,
ki so zaščitene v drugi pogodbenici

1. Seznam geografskih označb Švice

Vrsta proizvoda	***Ime***	***Zaščita (1)***
Začimbe:	*Munder Safran*	*ZOP*
Siri:	*Berner Alpkäse / Berner Hobelkäse*	*ZOP*
	Formaggio d'alpe ticinese	*ZOP*
	L'Etivaz	*ZOP*
	Gruyère	*ZOP*
	Raclette du Valais / Walliser Raclette	*ZOP*
	Sbrinz	*ZOP*
	Tête de Moine / Fromage de Bellelay	*ZOP*
	Vacherin fribourgeois	*ZOP*
	Vacherin Mont-d'Or	*ZOP*
Sadje:	*Poire à Botzi*	*ZOP*
Zelenjava:	*Cardon épineux genevois*	*ZOP*
Mesni in delikatesni proizvodi:	*Longeole*	*ZGO*
	Saucisse d'Ajoie	*ZGO*
	Saucisson neuchâtelois / Saucisse neuchâteloise	*ZGO*
	Saucisson vaudois	*ZGO*
	Saucisse aux choux vaudoise	*ZGO*
	St. Galler Bratwurst / St. Galler Kalbsbratwurst	*ZGO*
	Bündnerfleisch	*ZGO*
	Viande séchée du Valais	*ZGO*
Pekovski izdelki:	*Pain de seigle valaisan / Walliser Roggenbrot*	*ZOP*
Mlevski izdelki:	*Rheintaler Ribel / Türggen Ribel*	*ZOP*

(1) V skladu z veljavno švicarsko zakonodajo iz dodatka 2.

2. Seznam geografskih označb Unije

Skupina proizvodov iz Priloge II k Uredbi ES št. 1898/2006 (UL L 369, str. 1)

Ime	Prečrkovan zapis latinici	Zaščita (2)	Vrsta proizvoda
Gailtaler Almkäse		ZOP	13
Gailtaler Speck		ZGO	12
Marchfeldspargel		ZGO	16
Steirischer Kren		ZGO	16
Steirisches Kürbiskernöl		ZGO	15
Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse		ZOP	13
Tiroler Bergkäse		ZOP	13
Tiroler Graukäse		ZOP	13
Tiroler Speck		ZGO	12
Vorarlberger Alpkäse		ZOP	13
Vorarlberger Bergkäse		ZOP	13
Wachauer Marille		ZOP	16
Waldviertler Graumohn		ZOP	16

Beurre d'Ardenne		ZOP	15
Brussels grondwitloof		ZGO	16
Fromage de Herve		ZOP	13
Geraardsbergse Mattentaart		ZGO	24
Jambon d'Ardenne		ZGO	12
Pâté gaumais		ZGO	18
Vlaams - Brabantse Tafeldruif		ZOP	16

Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	ZGO	24

Brněnské pivo/ Starobrněnské pivo		ZGO	21
Budějovické pivo		ZGO	21
Budějovický měšťanský var		ZGO	21
České pivo		ZGO	21
Českobudějovické pivo		ZGO	21
Český kmín		ZOP	18
Chamomilla bohemica		ZOP	18
Chodské pivo		ZGO	21
Hořické trubičky		ZGO	24
Karlovarský suchar		ZGO	24
Lomnické suchary		ZGO	24
Mariánskolázeňské oplatky		ZGO	24

Nošovické kysané zelí		ZOP	16
Pardubický perník		ZGO	24
Pohořelický kapr		ZOP	17
Štramberské uši		ZGO	24
Třeboňský kapr		ZGO	17
Všestarská cibule		ZOP	16
Žatecký chmel		ZOP	18
Znojemské pivo		ZGO	21

Aachener Printen		ZGO	24
Allgäuer Bergkäse		ZOP	13
Altenburger Ziegenkäse		ZOP	13
Ammerländer Dielenrauchschinken; Ammerländer Katenschinken		ZGO	12
Ammerländer Schinken; Ammerländer Knochenschinken		ZGO	12
Bayerischer Meerrettich; Bayerischer Kren		ZGO	16
Bayerisches Bier		ZGO	21
Bremer Bier		ZGO	21
Diepholzer Moorschnucke		ZOP	11
Dortmunder Bier		ZGO	21
Feldsalat von der Insel Reichenau		ZGO	16
Gögginger Bier		ZGO	21
Greußener Salami		ZGO	12
Gurken von der Insel Reichenau		ZGO	16
Hofer Bier		ZGO	21
Holsteiner Karpfen		ZGO	17
Kölsch		ZGO	21
Kulmbacher Bier		ZGO	21
Lausitzer Leinöl		ZGO	15
Lübecker Marzipan		ZGO	24
Lüneburger Heidschnucke		ZOP	11
Mainfranken Bier		ZGO	21
Meißner Fummel		ZGO	24
Münchener Bier		ZGO	21
Nürnberger Bratwürste; Nürnberger Rostbratwürste		ZGO	12
Nürnberger Lebkuchen		ZGO	24
Oberpfälzer Karpfen		ZGO	17
Odenwälder Frühstückskäse		ZOP	13
Reuther Bier		ZGO	21
Rieser Weizenbier		ZGO	21
Salate von der Insel Reichenau		ZGO	16
Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch		ZGO	11
Schwarzwälder Schinken		ZGO	12
Schwarzwaldforelle		ZGO	17

Spreewälder Gurken		ZGO	16
Spreewälder Meerrettich		ZGO	16
Thüringer Leberwurst		ZGO	12
Thüringer Rostbratwurst		ZGO	12
Thüringer Rotwurst		ZGO	12
Tomaten von der Insel Reichenau		ZGO	16
Wernesgrüner Bier		ZGO	21

Danablu		ZGO	13
Esrom		ZGO	13
Lammefjordsgulerod		ZGO	16

Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Agios Mattheos Kerkyras	ZGO	15
Ακτινίδιο Πιερίας	Aktinidio Pierias	ZGO	16
Ακτινίδιο Σπερχειού	Aktinidio Sperchiou	ZOP	16
Ανεβατό	Anevato	ZOP	13
Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Apokoronas Chanion Kritis	ZOP	15
Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Arxanes Irakliou Kritis	ZOP	15
Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Avgotaracho Messolongiou	ZOP	17
Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Viannos Irakliou Kritis	ZOP	15
Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis	ZOP	15
Γαλοτύρι	Galotyri	ZOP	13
Γραβιέρα Αγράφων	Graviera Agrafon	ZOP	13
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	ZOP	13
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	ZOP	13
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	ZOP	16
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο "Τροιζηνία"	Exeretiko partheno eleolado "Trizinia"	ZOP	15
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano	ZOP	15
Ζάκυνθος	Zakynthos	ZGO	15
Θάσος	Thassos	ZGO	15
Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis	ZOP	16
Θρούμπα Θάσου	Throumpa Thassou	ZOP	16
Θρούμπα Χίου	Throumpa Chiou	ZOP	16
Καλαθάκι Λήμνου	Kalathaki Limnou	ZOP	13
Καλαμάτα	Kalamata	ZOP	15
Κασέρι	Kasseri	ZOP	13
Κατίκι Δομοκού	Katiki Domokou	ZOP	13
Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Kelifoto fystiki	ZOP	16

	Fthiotidas		
Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Kerassia Tragana Rodochoriou	ΖΟΡ	16
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	ΖΟΡ	13
Κεφαλονιά	Kefalonia	ΖΓΟ	15
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	ΖΟΡ	15
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	ΖΟΡ	16
Κονσερβολιά Άρτας	Konservolia Artas	ΖΓΟ	16
Κονσερβολιά Αταλάντης	Konservolia Atalantis	ΖΟΡ	16
Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Konservolia Piliou Volou	ΖΟΡ	16
Κονσερβολιά Ροβίων	Konservolia Rovion	ΖΟΡ	16
Κονσερβολιά Στυλίδας	Konservolia Stylidas	ΖΟΡ	16
Κοπανιστή	Kopanisti	ΖΟΡ	13
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	ΖΟΡ	16
Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Koum kouat Kerkyras	ΖΓΟ	16
Κρανίδι Αργολίδας	Kranidi Argolidas	ΖΟΡ	15
Κρητικό παξιμάδι	Kritiko paximadi	ΖΓΟ	24
Κροκεές Λακωνίας	Krokees Lakonias	ΖΟΡ	15
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	ΖΟΡ	18
Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ladotyri Mytilinis	ΖΟΡ	13
Λακωνία	Lakonia	ΖΓΟ	15
Λέσβος; Μυτιλήνη	Lesvos; Mytilini	ΖΓΟ	15
Λυγουριό Ασκληπιείου	Lygourio Asklipiiou	ΖΟΡ	15
Μανούρι	Manouri	ΖΟΡ	13
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	ΖΟΡ	25
Μαστιχέλαιο Χίου	Mastichelaio Chiou	ΖΟΡ	32
Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Meli Elatis Menalou Vanilia	ΖΟΡ	18
Μετσοβόνε	Metsovone	ΖΟΡ	13
Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Mila Zagoras Piliou	ΖΟΡ	16
Μήλα Ντελίσιους ΠιλαΟά Τριπόλεως	Mila Delicious Pilafa Tripoleos	ΖΟΡ	16
Μήλο Καστοριάς	Milo Kastorias	ΖΓΟ	16
Μπάτζος	Batzos	ΖΟΡ	13
Ξερά σύκα Κύμης	Xera syka Kymis	ΖΟΡ	16
Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Xynomyzithra Kritis	ΖΟΡ	13
Ολυμπία	Olympia	ΖΓΟ	15
Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Patata Kato Nevrokopiou	ΖΓΟ	16
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	ΖΟΡ	15
Πέτρινα Λακωνίας	Petrina Lakonias	ΖΟΡ	15
Πηχτόγαλο Χανίων	Pichtogalo Chanion	ΖΟΡ	13
Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Portokalia Maleme Chanion Kritis	ΖΟΡ	16
Πρέβεζα	Preveza	ΖΓΟ	15

Ροδάκινα Νάουσας	Rodakina Naoussas	ZOP	16
Ρόδος	Rodos	ZGO	15
Σάμος	Samos	ZGO	15
Σαν Μιχάλη	San Michali	ZOP	13
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	ZOP	15
Σταφίδα Ζακύνθου	Stafida Zakynthou	ZOP	16
Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Syka Vavronas Markopoulou Messongion	ZGO	16
Σφέλα	Sfela	ZOP	13
Τσακώνικη μελιτζάνα Λεωνιδίου	Tsakoniki Melitzana Leonidiou	ZOP	16
Τσίχλα Χίου	Tsikla Chiou	ZOP	25
Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantes Prespon Florinas	ZGO	16
Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas	ZGO	16
Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes-Elefantes Kastorias	ZGO	16
Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia Gigantes Elefantes Kato Nevrokopiou	ZGO	16
Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou	ZGO	16
Φέτα	Feta	ZOP	13
Φοινικι Λακωνιας	Finiki Lakonias	ZOP	15
Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Formaella Arachovas Parnassou	ZOP	13
Φυστίκι Αίγινας	Fystiki Eginas	ZOP	16
Φυστίκι Μεγάρων	Fystiki Megaron	ZOP	16
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	ZGO	15

Aceite de La Alcarria		ZOP	15
Aceite de la Rioja		ZOP	15
Aceite de Mallorca; Aceite mallorquín; Oli de Mallorca; Oli mallorquí		ZOP	15
Aceite de Terra Alta; Oli de Terra Alta		ZOP	15
Aceite del Baix Ebre-Montsià; Oli del Baix Ebre-Montsià		ZOP	15
Aceite del Bajo Aragón		ZOP	15
Aceite Monterrubio		ZOP	15
Afuega'l Pitu		ZOP	13
Ajo Morado de las Pedroñeras		ZGO	16

Alcachofa de Benicarló; Carxofa de Benicarló		ZOP	16
Alcachofa de Tudela		ZGO	16
Alfajor de Medina Sidonia		ZGO	24
Antequera		ZOP	15
Arroz de Valencia; Arròs de València		ZOP	16
Arroz del Delta del Ebro; Arròs del Delta de l'Ebre		ZOP	16
Avellana de Reus		ZOP	16
Azafrán de la Mancha		ZOP	18
Baena		ZOP	15
Berenjena de Almagro		ZGO	16
Botillo del Bierzo		ZGO	12
Caballa de Andalucia		ZGO	17
Cabrales		ZOP	13
Calasparra		ZOP	16
Calçot de Valls		ZGO	16
Carne de Ávila		ZGO	11
Carne de Cantabria		ZGO	11
Carne de la Sierra de Guadarrama		ZGO	11
Carne de Morucha de Salamanca		ZGO	11
Carne de Vacuno del País Vasco; Euskal Okela		ZGO	11
Cebreiro		ZOP	13
Cecina de León		ZGO	12
Cereza del Jerte		ZOP	16
Cerezas de la Montaña de Alicante		ZGO	16
Chufa de Valencia		ZOP	18
Cítricos Valencianos; Cítrics Valencians		ZGO	16
Clementinas de las Tierras del Ebro; Clementines de les Terres de l'Ebre		ZGO	16
Coliflor de Calahorra		ZGO	16
Cordero de Navarra; Nafarroako Arkumea		ZGO	11
Cordero Manchego		ZGO	11
Dehesa de Extremadura		ZOP	12
Ensaimada de Mallorca; Ensaimada mallorquina		ZGO	24
Espárrago de Huétor-Tájar		ZGO	16
Espárrago de Navarra		ZGO	16
Faba Asturiana		ZGO	16
Gamoneu; Gamonedo		ZOP	13
Garbanzo de Fuentesaúco		ZGO	16
Gata-Hurdes		ZOP	15
Guijuelo		ZOP	12
Idiazábal		ZOP	13
Jamón de Huelva		ZOP	12

Jamón de Teruel		ZOP	12
Jamón de Trevélez		ZGO	12
Jijona		ZGO	24
Judías de El Barco de Ávila		ZGO	16
Kaki Ribera del Xúquer		ZOP	16
Lacón Gallego		ZGO	11
Lechazo de Castilla y León		ZGO	11
Lenteja de La Armuña		ZGO	16
Lenteja Pardina de Tierra de Campos		ZGO	16
Les Garrigues		ZOP	15
Mahón-Menorca		ZOP	13
Mantecadas de Astorga		ZGO	24
Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya; Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya		ZOP	15
Mantequilla de Soria		ZOP	15
Manzana de Girona; Poma de Girona		ZGO	16
Manzana Reineta del Bierzo		ZOP	16
Mazapán de Toledo		ZGO	24
Mejillón de Galicia; Mexillón de Galicia		ZOP	17
Melocotón de Calanda		ZOP	16
Melva de Andalucia		ZGO	17
Miel de Galicia; Mel de Galicia		ZGO	14
Miel de Granada		ZOP	14
Miel de La Alcarria		ZOP	14
Montes de Granada		ZOP	15
Montes de Toledo		ZOP	15
Nísperos Callosa d'En Sarriá		ZOP	16
Pan de Cea		ZGO	24
Pan de Cruz de Ciudad Real		ZGO	24
Pataca de Galicia; Patata de Galicia		ZGO	16
Patatas de Prades; Patates de Prades		ZGO	16
Pera de Jumilla		ZOP	16
Peras de Rincón de Soto		ZOP	16
Picón Bejes-Tresviso		ZOP	13
Pimentón de la Vera		ZOP	18
Pimentón de Murcia		ZOP	18
Pimiento Asado del Bierzo		ZGO	16
Pimiento Riojano		ZGO	16
Pimientos del Piquillo de Lodosa		ZOP	16
Pollo y Capón del Prat		ZGO	11
Poniente de Granada		ZOP	15
Priego de Córdoba		ZOP	15
Queso de La Serena		ZOP	13
Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya		ZOP	13
Queso de Murcia		ZOP	13
Queso de Murcia al vino		ZOP	13
Queso de Valdeón		ZGO	13

Queso Ibores		ZOP	13
Queso Majorero		ZOP	13
Queso Manchego		ZOP	13
Queso Nata de Cantabria		ZOP	13
Queso Palmero; Queso de la Palma		ZOP	13
Queso Tetilla		ZOP	13
Queso Zamorano		ZOP	13
Quesucos de Liébana		ZOP	13
Roncal		ZOP	13
Salchichón de Vic; Llonganissa de Vic		ZGO	12
San Simón da Costa		ZOP	13
Sidra de Asturias; Sidra d'Asturies		ZOP	18
Sierra de Cadiz		ZOP	15
Sierra de Cazorla		ZOP	15
Sierra de Segura		ZOP	15
Sierra Mágina		ZOP	15
Siurana		ZOP	15
Sobrasada de Mallorca		ZGO	12
Ternasco de Aragón		ZGO	11
Ternera Asturiana		ZGO	11
Ternera de Extremadura		ZGO	11
Ternera de Navarra; Nafarroako Aratxea		ZGO	11
Ternera Gallega		ZGO	11
Torta del Casar		ZOP	13
Turrón de Agramunt; Torró d'Agramunt		ZGO	24
Turrón de Alicante		ZGO	24
Uva de mesa embolsada "Vinalopó"		ZOP	16

Kainuun rönttönen		ZGO	24
Lapin Poro, liha		ZOP	11
Lapin Puikula		ZOP	16

Abondance		ZOP	13
Agneau de l'Aveyron		ZGO	11
Agneau de Lozère		ZGO	11
Agneau de Pauillac		ZGO	11
Agneau de Sisteron		ZGO	11
Agneau du Bourbonnais		ZGO	11
Agneau du Limousin		ZGO	11
Agneau du Poitou-Charentes		ZGO	11
Agneau du Quercy		ZGO	11
Ail blanc de Lomagne		ZGO	16
Ail de la Drôme		ZGO	16
Ail rose de Lautrec		ZGO	16

Anchois de Collioure		ZGO	17
Asperge des sables des Landes		ZGO	16
Banon		ZOP	13
Barèges-Gavarnie		ZOP	11
Beaufort		ZOP	13
Bergamote(s) de Nancy		ZGO	24
Beurre Charentes-Poitou; Beurre des Charentes; Beurre des Deux-Sèvres		ZOP	15
Beurre d'Isigny		ZOP	15
Bleu d'Auvergne		ZOP	13
Bleu de Gex Haut-Jura; Bleu de Septmoncel		ZOP	13
Bleu des Causses		ZOP	13
Bleu du Vercors-Sassenage		ZOP	13
Bœuf charolais du Bourbonnais		ZGO	11
Boeuf de Bazas		ZGO	11
Bœuf de Chalosse		ZGO	11
Bœuf du Maine		ZGO	11
Boudin blanc de Rethel		ZGO	12
Brie de Meaux		ZOP	13
Brie de Melun		ZOP	13
Brioche vendéenne		ZGO	24
Brocciu Corse; Brocciu		ZOP	13
Camembert de Normandie		ZOP	13
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		ZGO	12
Cantal; Fourme de Cantal; Cantalet		ZOP	13
Chabichou du Poitou		ZOP	13
Chaource		ZOP	13
Chasselas de Moissac		ZOP	16
Chevrotin		ZOP	13
Cidre de Bretagne; Cidre Breton		ZGO	18
Cidre de Normandie; Cidre Normand		ZGO	18
Clémentine de Corse		ZGO	16
Coco de Paimpol		ZOP	16
Comté		ZOP	13
Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor		ZGO	17
Cornouaille		ZOP	18
Crème d'Isigny		ZOP	14
Crème fraîche fluide d'Alsace		ZGO	14
Crottin de Chavignol; Chavignol		ZOP	13
Dinde de Bresse		ZOP	11
Domfront		ZOP	18
Époisses		ZOP	13
Foin de Crau		ZOP	31
Fourme d'Ambert; Fourme de Montbrison		ZOP	13

Fraise du Périgord		ZGO	16
Haricot tarbais		ZGO	16
Huile d'olive d'Aix-en-Provence		ZOP	15
Huile d'olive de Corse; Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica		ZOP	15
Huile d'olive de Haute-Provence		ZOP	15
Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence		ZOP	15
Huile d'olive de Nice		ZOP	15
Huile d'olive de Nîmes		ZOP	15
Huile d'olive de Nyons		ZOP	15
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence		ZOP	15
Huîtres Marennes Oléron		ZGO	18
Jambon de Bayonne		ZGO	12
Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes		ZGO	12
Kiwi de l'Adour		ZGO	16
Laguiole		ZOP	13
Langres		ZOP	13
Lentille vert du Puy		ZOP	16
Lentilles vertes du Berry		ZGO	16
Lingot du Nord		ZGO	16
Livarot		ZOP	13
Mâche nantaise		ZGO	16
Maroilles; Marolles		ZOP	13
Melon du Haut-Poitou		ZGO	16
Melon du Quercy		ZGO	16
Miel d'Alsace		ZGO	14
Miel de Corse; Mele di Corsica		ZOP	14
Miel de Provence		ZGO	14
Miel de sapin des Vosges		ZOP	14
Mirabelles de Lorraine		ZGO	16
Mont d'or; Vacherin du Haut-Doubs		ZOP	13
Morbier		ZOP	13
Munster; Munster-Géromé		ZOP	13
Muscat du Ventoux		ZOP	16
Neufchâtel		ZOP	13
Noix de Grenoble		ZOP	16
Noix du Périgord		ZOP	16
Œufs de Loué		ZGO	14
Oignon doux des Cévennes		ZOP	16
Olive de Nice		ZOP	16
Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence		ZOP	16
Olives noires de la Vallée des Baux de Provence		ZOP	16
Olives noires de Nyons		ZOP	16
Ossau-Iraty		ZOP	13

Pâtes d'Alsace		ZGO	27
Pays d'Auge; Pays d'Auge-Cambremer		ZOP	18
Pélardon		ZOP	13
Petit Épeautre de Haute Provence		ZGO	16
Picodon de l'Ardèche; Picodon de la Drôme		ZOP	13
Piment d'Espelette; Piment d'Espelette - Ezpeletako Biperra		ZOP	18
Poireaux de Créances		ZGO	16
Pomme de terre de l'Île de Ré		ZOP	16
Pomme du Limousin		ZOP	16
Pommes de terre de Merville		ZGO	16
Pommes et poires de Savoie		ZGO	16
Pont-l'Évêque		ZOP	13
Porc de la Sarthe		ZGO	11
Porc de Normandie		ZGO	11
Porc de Vendée		ZGO	11
Porc du Limousin		ZGO	11
Pouligny-Saint-Pierre		ZOP	13
Pruneaux d'Agen; Pruneaux d'Agen mi-cuits		ZGO	16
Reblochon; Reblochon de Savoie		ZOP	13
Riz de Camargue		ZGO	16
Rocamadour		ZOP	13
Roquefort		ZOP	13
Sainte-Maure de Touraine		ZOP	13
Saint-Nectaire		ZOP	13
Salers		ZOP	13
Selles-sur-Cher		ZOP	13
Taureau de Camargue		ZOP	11
Tome des Bauges		ZOP	13
Tomme de Savoie		ZGO	13
Tomme des Pyrénées		ZGO	13
Valençay		ZOP	13
Veau de l'Aveyron et du Ségala		ZGO	11
Veau du Limousin		ZGO	11
Volailles d'Alsace		ZGO	11
Volailles d'Ancenis		ZGO	11
Volailles d'Auvergne		ZGO	11
Volailles de Bourgogne		ZGO	11
Volailles de Bresse		ZOP	11
Volailles de Bretagne		ZGO	11
Volailles de Challans		ZGO	11
Volailles de Cholet		ZGO	11
Volailles de Gascogne		ZGO	11
Volailles de Houdan		ZGO	11
Volailles de Janzé		ZGO	11
Volailles de la Champagne		ZGO	11

Volailles de la Drôme		ZGO	11
Volailles de l'Ain		ZGO	11
Volailles de Licques		ZGO	11
Volailles de l'Orléanais		ZGO	11
Volailles de Loué		ZGO	11
Volailles de Normandie		ZGO	11
Volailles de Vendée		ZGO	11
Volailles des Landes		ZGO	11
Volailles du Béarn		ZGO	11
Volailles du Berry		ZGO	11
Volailles du Charolais		ZGO	11
Volailles du Forez		ZGO	11
Volailles du Gatinais		ZGO	11
Volailles du Gers		ZGO	11
Volailles du Languedoc		ZGO	11
Volailles du Lauragais		ZGO	11
Volailles du Maine		ZGO	11
Volailles du plateau de Langres		ZGO	11
Volailles du Val de Sèvres		ZGO	11
Volailles du Velay		ZGO	11

Budapesti szalámi/Budapesti téliszalámi		ZGO	12
Szegedi szalámi; Szegedi téliszalámi		ZOP	12

Clare Island Salmon		ZGO	17
Connemara Hill lamb; Uain Sléibhe Chonamara		ZGO	11
Imokilly Regato		ZOP	13
Timoleague Brown Pudding		ZGO	12

Abbacchio Romano		ZGO	11
Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure		ZGO	17
Aceto balsamico di Modena		ZGO	18
Aceto balsamico tradizionale di Modena		ZOP	18
Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia		ZOP	18
Agnello di Sardegna		ZGO	11
Alto Crotonese		ZOP	15
Aprutino Pescarese		ZOP	15
Arancia del Gargano		ZGO	16
Arancia Rossa di Sicilia		ZGO	16
Asiago		ZOP	13
Asparago Bianco di Bassano		ZOP	16
Asparago bianco di Cimadolmo		ZGO	16

Asparago verde di Altedo		ZGO	16
Basilico Genovese		ZOP	16
Bergamotto di Reggio Calabria - Olio essenziale		ZOP	32
Bitto		ZOP	13
Bra		ZOP	13
Bresaola della Valtellina		ZGO	12
Brisighella		ZOP	15
Bruzio		ZOP	15
Caciocavallo Silano		ZOP	13
Canestrato Pugliese		ZOP	13
Canino		ZOP	15
Capocollo di Calabria		ZOP	12
Cappero di Pantelleria		ZGO	16
Carciofo di Paestum		ZGO	16
Carciofo Romanesco del Lazio		ZGO	16
Carota dell'Altopiano del Fucino		ZGO	16
Cartoceto		ZOP	15
Casatella Trevigiana		ZOP	13
Casciotta d'Urbino		ZOP	13
Castagna Cuneo		ZGO	16
Castagna del Monte Amiata		ZGO	16
Castagna di Montella		ZGO	16
Castagna di Vallerano		ZOP	16
Castelmagno		ZOP	13
Chianti Classico		ZOP	15
Ciauscolo		ZGO	12
Cilento		ZOP	15
Ciliegia di Marostica		ZGO	16
Cipolla Rossa di Tropea Calabria		ZGO	16
Cipollotto Nocerino		ZOP	16
Clementine del Golfo di Taranto		ZGO	16
Clementine di Calabria		ZGO	16
Collina di Brindisi		ZOP	15
Colline di Romagna		ZOP	15
Colline Salernitane		ZOP	15
Colline Teatine		ZOP	15
Coppa Piacentina		ZOP	12
Coppia Ferrarese		ZGO	24
Cotechino Modena		ZGO	12
Culatello di Zibello		ZOP	12
Dauno		ZOP	15
Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese		ZGO	16
Fagiolo di Sarconi		ZGO	16
Fagiolo di Sorana		ZGO	16
Farina di Neccio della Garfagnana		ZOP	16
Farro della Garfagnana		ZGO	16
Fico Bianco del Cilento		ZOP	16

Ficodindia dell'Etna		ZOP	16
Fiore Sardo		ZOP	13
Fontina		ZOP	13
Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana		ZOP	13
Fungo di Borgotaro		ZGO	16
Garda		ZOP	15
Gorgonzola		ZOP	13
Grana Padano		ZOP	13
Kiwi Latina		ZGO	16
La Bella della Daunia		ZOP	16
Laghi Lombardi		ZOP	15
Lametia		ZOP	15
Lardo di Colonnata		ZGO	12
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		ZGO	16
Limone Costa d'Amalfi		ZGO	16
Limone di Sorrento		ZGO	16
Limone Femminello del Gargano		ZGO	16
Lucca		ZOP	15
Marrone del Mugello		ZGO	16
Marrone di Castel del Rio		ZGO	16
Marrone di Roccadaspide		ZGO	16
Marrone di San Zeno		ZOP	16
Mela Alto Adige; Südtiroler Apfel		ZGO	16
Mela Val di Non		ZOP	16
Melannurca Campana		ZGO	16
Miele della Lunigiana		ZOP	14
Molise		ZOP	15
Montasio		ZOP	13
Monte Etna		ZOP	15
Monte Veronese		ZOP	13
Monti Iblei		ZOP	15
Mortadella Bologna		ZGO	11
Mozzarella di Bufala Campana		ZOP	13
Murazzano		ZOP	13
Nocciola del Piemonte; Nocciola Piemonte		ZGO	16
Nocciola di Giffoni		ZGO	16
Nocciola Romana		ZOP	16
Nocellara del Belice		ZOP	16
Oliva Ascolana del Piceno		ZOP	16
Pagnotta del Dittaino		ZOP	16
Pancetta di Calabria		ZOP	12
Pancetta Piacentina		ZOP	12
Pane casareccio di Genzano		ZGO	24
Pane di Altamura		ZOP	24
Pane di Matera		ZGO	24
Parmigiano Reggiano		ZOP	13
Pecorino di Filiano		ZOP	13

Pecorino Romano		ZOP	13
Pecorino Sardo		ZOP	13
Pecorino Siciliano		ZOP	13
Pecorino Toscano		ZOP	13
Penisola Sorrentina		ZOP	15
Peperone di Senise		ZGO	16
Pera dell'Emilia Romagna		ZGO	16
Pera mantovana		ZGO	16
Pesca e nettarina di Romagna		ZGO	16
Pomodoro di Pachino		ZGO	16
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		ZOP	16
Pretuziano delle Colline Teramane		ZOP	15
Prosciutto di Carpegna		ZOP	12
Prosciutto di Modena		ZOP	12
Prosciutto di Norcia		ZGO	12
Prosciutto di Parma		ZOP	12
Prosciutto di S. Daniele		ZOP	11
Prosciutto Toscano		ZOP	12
Prosciutto Veneto Berico-Euganeo		ZOP	12
Provolone Valpadana		ZOP	13
Quartirolo Lombardo		ZOP	13
Radicchio di Chioggia		ZGO	16
Radicchio di Verona		ZGO	16
Radicchio Rosso di Treviso		ZGO	16
Radicchio Variegato di Castelfranco		ZGO	16
Ragusano		ZOP	13
Raschera		ZOP	13
Ricotta Romana		ZOP	13
Riso di Baraggia Biellese e Vercellese		ZOP	16
Riso Nano Vialone Veronese		ZGO	16
Riviera Ligure		ZOP	15
Robiola di Roccaverano		ZOP	13
Sabina		ZOP	15
Salame Brianza		ZOP	12
Salame Cremona		ZGO	12
Salame di Varzi		ZGO	12
Salame d'oca di Mortara		ZGO	12
Salame Piacentino		ZOP	12
Salame S. Angelo		ZGO	12
Salamini italiani alla cacciatora		ZOP	12
Salsiccia di Calabria		ZOP	12
Sardegna		ZOP	15
Scalogno di Romagna		ZGO	16
Soppressata di Calabria		ZOP	12
Soprèssa Vicentina		ZOP	12
Speck dell'Alto Adige; Südtiroler Markenspeck; Südtiroler Speck		ZGO	12

Spressa delle Giudicarie		ZOP	13
Stelvio; Stilfser		ZOP	13
Taleggio		ZOP	13
Tergeste		ZOP	15
Terra di Bari		ZOP	15
Terra d'Otranto		ZOP	15
Terre di Siena		ZOP	15
Terre Tarentine		ZOP	15
Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino		ZOP	17
Toma Piemontese		ZOP	13
Toscano		ZGO	15
Tuscia		ZOP	15
Umbria		ZOP	15
Uva da tavola di Canicattì		ZGO	16
Uva da tavola di Mazzarrone		ZGO	16
Val di Mazara		ZOP	15
Valdemone		ZOP	15
Valle d'Aosta Fromadzo		ZOP	13
Valle d'Aosta Jambon de Bosses		ZOP	12
Valle d'Aosta Lard d'Arnad		ZOP	12
Valle del Belice		ZOP	15
Valli Trapanesi		ZOP	15
Valtellina Casera		ZOP	13
Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa		ZOP	15
Vitellone bianco dell'Appennino Centrale		ZGO	11
Zafferano dell'Aquila		ZOP	18
Zafferano di San Gimignano		ZOP	18
Zafferano di sardegna		ZOP	17
Zampone Modena		ZGO	12

Beurre rose - Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ZOP	15
Miel - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		ZOP	14
Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg		ZGO	12
Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg		ZGO	11

Boeren-Leidse met sleutels		ZOP	13
Kanterkaas; Kanternagelkaas; Kanterkomijnekaas		ZOP	13
Noord-Hollandse Edammer		ZOP	13
Noord-Hollandse Gouda		ZOP	13

Opperdoezer Ronde		ZOP	16
Westlandse druif		ZGO	16

Andruty Kaliskie		ZGO	24
Bryndza Podhalańska		ZOP	13
Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich		ZGO	14
Oscypek		ZOP	13
Rogal świętomarciński		ZGO	24
Wielkopolski ser smażony		ZGO	13

Alheira de Barroso-Montalegre		ZGO	12
Alheira de Vinhais		ZGO	12
Ameixa d'Elvas		ZOP	16
Amêndoa Douro		ZOP	16
Ananás dos Açores/São Miguel		ZOP	16
Anona da Madeira		ZOP	16
Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas		ZGO	16
Azeite de Moura		ZOP	15
Azeite de Trás-os-Montes		ZOP	15
Azeite do Alentejo Interior		ZOP	14
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		ZOP	15
Azeites do Norte Alentejano		ZOP	15
Azeites do Ribatejo		ZOP	15
Azeitona de conserva Negrinha de Freixo		ZOP	16
Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior		ZOP	16
Batata de Trás-os-montes		ZGO	16
Batata doce de Aljezur		ZGO	16
Borrego da Beira		ZGO	11
Borrego de Montemor-o-Novo		ZGO	11
Borrego do Baixo Alentejo		ZGO	11
Borrego do Nordeste Alentejano		ZGO	11
Borrego Serra da Estrela		ZOP	11
Borrego Terrincho		ZOP	11
Butelo de Vinhais; Bucho de Vinhais; Chouriço de Ossos de Vinhais		ZGO	12
Cabrito da Beira		ZGO	11
Cabrito da Gralheira		ZGO	11
Cabrito das Terras Altas do Minho		ZGO	11
Cabrito de Barroso		ZGO	11
Cabrito Transmontano		ZOP	11
Cacholeira Branca de Portalegre		ZGO	12
Carnalentejana		ZOP	11

Carne Arouquesa		ZOP	11
Carne Barrosã		ZOP	11
Carne Cachena da Peneda		ZOP	11
Carne da Charneca		ZOP	11
Carne de Bísaro Transmonano; Carne de Porco Transmontano		ZOP	11
Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso		ZGO	11
Carne de Porco Alentejano		ZOP	11
Carne dos Açores		ZGO	11
Carne Marinhoa		ZOP	11
Carne Maronesa		ZOP	11
Carne Mertolenga		ZOP	11
Carne Mirandesa		ZOP	11
Castanha da Terra Fria		ZOP	16
Castanha de Padrela		ZOP	16
Castanha dos Soutos da Lapa		ZOP	16
Castanha Marvão-Portalegre		ZOP	16
Cereja da Cova da Beira		ZGO	16
Cereja de São Julião-Portalegre		ZOP	16
Chouriça de carne de Barroso-Montalegre		ZGO	12
Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais		ZGO	12
Chouriça doce de Vinhais		ZGO	12
Chouriço azedo de Vinhais; Azedo de Vinhais; Chouriço de Pão de Vinhais		ZGO	12
Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre		ZGO	12
Chouriço de Carne de Estremoz e Borba		ZGO	12
Chouriço de Portalegre		ZGO	12
Chouriço grosso de Estremoz e Borba		ZGO	12
Chouriço Mouro de Portalegre		ZGO	12
Citrinos do Algarve		ZGO	16
Cordeiro Bragançano		ZOP	11
Cordeiro de Barroso; Anho de Barroso; Cordeiro de leite de Barroso		ZGO	11
Farinheira de Estremoz e Borba		ZGO	12
Farinheira de Portalegre		ZGO	12
Linguiça de Portalegre		ZGO	12
Linguíça do Baixo Alentejo; Chouriço de carne do Baixo Alentejo		ZGO	12
Lombo Branco de Portalegre		ZGO	12
Lombo Enguitado de Portalegre		ZGO	12
Maçã Bravo de Esmolfe		ZOP	16

Maçã da Beira Alta		ZGO	16
Maçã da Cova da Beira		ZGO	16
Maçã de Alcobaça		ZGO	16
Maçã de Portalegre		ZGO	16
Maracujá dos Açores/S. Miguel		ZOP	16
Mel da Serra da Lousã		ZOP	14
Mel da Serra de Monchique		ZOP	14
Mel da Terra Quente		ZOP	14
Mel das Terras Altas do Minho		ZOP	14
Mel de Barroso		ZOP	14
Mel do Alentejo		ZOP	14
Mel do Parque de Montezinho		ZOP	14
Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão		ZOP	14
Mel dos Açores		ZOP	14
Morcela de Assar de Portalegre		ZGO	12
Morcela de Cozer de Portalegre		ZGO	12
Morcela de Estremoz e Borba		ZGO	12
Ovos moles de Aveiro		ZGO	24
Paio de Estremoz e Borba		ZGO	12
Paia de Lombo de Estremoz e Borba		ZGO	12
Paia de Toucinho de Estremoz e Borba		ZGO	12
Painho de Portalegre		ZGO	12
Paio de Beja		ZGO	12
Pêra Rocha do Oeste		ZOP	16
Pêssego da Cova da Beira		ZGO	16
Presunto de Barrancos		ZOP	12
Presunto de Barroso		ZGO	12
Presunto de Camp Maior e Elvas; Paleta de Campo Maior e Elvas		ZGO	12
Presunto de Santana da Serra; Paleta de Santana da Serra		ZGO	12
Presunto de Vinhais / Presunto Bísaro de Vinhais		ZGO	12
Presunto do Alentejo; Paleta do Alentejo		ZOP	12
Queijo de Azeitão		ZOP	13
Queijo de cabra Transmontano		ZOP	13
Queijo de Évora		ZOP	15
Queijo de Nisa		ZOP	13
Queijo do Pico		ZOP	13
Queijo mestiço de Tolosa		ZGO	13
Queijo Rabaçal		ZOP	13
Queijo São Jorge		ZOP	13
Queijo Serpa		ZOP	13
Queijo Serra da Estrela		ZOP	13
Queijo Terrincho		ZOP	13

Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		ZOP	13
Requeijão Serra da Estrela		ZOP	14
Salpicão de Barroso-Montalegre		ZGO	12
Salpicão de Vinhais		ZGO	12
Sangueira de Barroso-Montalegre		ZGO	12
Vitela de Lafões		ZGO	11

Skånsk spettkaka		ZGO	24
Svecia		ZGO	13

Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre		ZOP	15

Skalický trdelník		ZGO	24
Slovenská bryndza		ZGO	13
Slovenská parenica		ZGO	13
Slovenský oštiepok		ZGO	13

Arbroath Smokies		ZGO	17
Beacon Fell traditional Lancashire cheese		ZOP	13
Bonchester cheese		ZOP	13
Buxton blue		ZOP	13
Cornish Clotted Cream		ZOP	14
Dorset Blue Cheese		ZGO	13
Dovedale cheese		ZOP	13
Exmoor Blue Cheese		ZGO	13
Gloucestershire cider/perry		ZGO	18
Herefordshire cider/perry		ZGO	18
Isle of Man Manx Loaghtan Lamb		ZOP	11
Jersey Royal potatoes		ZOP	16
Kentish ale and Kentish strong ale		ZGO	21
Melton Mowbray Pork Pie		ZGO	12
Orkney beef		ZOP	11
Orkney lamb		ZOP	11
Rutland Bitter		ZGO	21
Scotch Beef		ZGO	11
Scotch Lamb		ZGO	11
Scottish Farmed Salmon		ZGO	17
Shetland Lamb		ZOP	11
Single Gloucester		ZOP	13
Staffordshire Cheese		ZOP	13

Swaledale cheese; Swaledale ewes´ cheese		ZOP	13
Teviotdale Cheese		ZGO	13
Welsh Beef		ZGO	11
Welsh lamb		ZGO	11
West Country farmhouse Cheddar cheese		ZOP	13
White Stilton cheese; Blue Stilton cheese		ZOP	13
Whitstable oysters		ZGO	17
Worcestershire cider/perry		ZGO	18

(2) V skladu z veljavno zakonodajo Unije iz dodatka 2.

Dodatek 2:
Zakonodaja pogodbenic

Zakonodaja Evropske unije

Uredba Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 417/2008 z dne 8. maja 2008 (UL L 125, 9.5.2008, str. 27).

Uredba Komisije (ES) št. 1898/2006 z dne 14. decembra 2006 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 628/2008 z dne 2. julija 2008 (UL L 173, 3.7.2008, str. 3).

Zakonodaja Švicarske konfederacije

Odločba z dne 28. maja 1997 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in predelane kmetijske proizvode, kakor je bila nazadnje spremenjena 1. januarja 2008 (RS 910.12, RO 2007 6109).“

SKLEPNI AKT

Pooblaščenci

EVROPSKE UNIJE

in

ŠVICARSKE KONFEDERACIJE,

so na srečanju dne … v … z namenom podpisa Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ter o spremembi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi

sprejeli naslednjo skupno izjavo, ki je priložena temu sklepnemu aktu:

— Skupna izjava o enakozvočnih imenih

V ……..., …….....

Za .....

Za .....

Skupna izjava
o enakozvočnih imenih

Pogodbenici priznavata, da se lahko postopki glede zahtevkov za registracijo geografskih označb, vloženi pred podpisom Izjave o nameri z dne 11. decembra 2009 v skladu z njunima zakonodajama, nadaljujejo ne glede na določbe tega sporazuma in zlasti člena 7 Priloge 12.

V takšnem primeru se pogodbenici sporazumeta, da se uporabljajo določbe o homonimih iz člena 3(3) Uredbe (ES) 510/2006 in člena 4a odločbe o ZOP in ZGO (RS 910.12). O tem se pogodbenici predhodno obvestita.

Po potrebi in v skladu s postopki iz člena 16 Priloge 12 lahko odbor predvidi spremembo člena 8, da določi posebne določbe glede enakozvočnih imen.

OCENA FINANČNIH POSLEDIC

Fichefin/10/483122
DDG/tm
6.0.2005.1-2010

DATUM: 15.7.2010

1. PRORAČUNSKE VRSTICE:
Poglavje 12 – carine in druge dajatve

ODOBRENA PRORAČUNSKA SREDSTVA:
P 2010 14 079,7 mio EUR

2. NASLOV:
Predlog Sklepa Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ter o spremembi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi

3. PRAVNA PODLAGA:
Pogodba o delovanju Evropske unije in zlasti prvi pododstavek člena 207(4) v povezavi s členom 218(5).

4. CILJI UKREPA:
Vzpostaviti medsebojno zaščito označb porekla (ZOP) in geografskih označb (ZGO) zaradi izboljšanja pogojev dvostranske trgovine kmetijskih proizvodov.

5. FINANČNE POSLEDICE	12-MESEČNO OBDOBJE (v milijonih EUR)	TEKOČE PRORAČUNSKO LETO 2010 (v milijonih EUR)	NASLEDNJE PRORAČUNSKO LETO 2011 (v milijonih EUR)
5.0 ODHODKI - V BREME PRORAČUNA ES (NADOMESTILA/INTERVENCIJE) - DRŽAVNI ORGANI - DRUGO	-	-	-
5.1 PRIHODKI - LASTNA SREDSTVA ES (DAJATVE/CARINE) - DRŽAVNI	-	-	-
	2012	2013	2014
5.0.1 OCENJENI ODHODKI 5.1.1 OCENJENI PRIHODKI	-	-	-

5.2 NAČIN IZRAČUNA: -

6.0 ALI SE PROJEKT LAHKO FINANCIRA IZ ODOBRENIH PRORAČUNSKIH SREDSTEV USTREZNEGA POGLAVJA SEDANJEGA PRORAČUNA? DA NE

6.1 ALI SE PROJEKT LAHKO FINANCIRA IZ PRENOSA MED POGLAVJI TEKOČEGA PRORAČUNA? DA NE

6.2 ALI BO POTREBEN DODATNI PRORAČUN? DA NE

6.3 ALI BO TREBA ODOBRENA PRORAČUNSKA SREDSTVA VKLJUČITI V PRIHODNJE PRORAČUNE? DA NE

PRIPOMBE:
Predlog zadeva podpis sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo za medsebojno zaščito označb porekla (ZOP) in geografskih označb (ZGO), ki so zaščitene v pogodbenicah, zaradi izboljšanja pogojev dvostranske trgovine kmetijskih proizvodov. Ukrep nima finančnih posledic.